

SOZIAL ENGAGIERT IMPEGNO SOCIALE

**Welches Gesellschaftssystem fördert
aktive, soziale Freiwilligenarbeit?**

**Quale società favorisce e sostiene un
volontariato attivo?**

CONVEGNO

La Commissione Europea ha proclamato il 2011 Anno europeo delle attività di volontariato, per sensibilizzare l'intera collettività sull'importanza delle attività di volontariato ai fini del raggiungimento di una società democratica e cosciente della propria responsabilità sociale.

TAGUNGSSEKRETARIAT SEGRETERIA DEL CONVEGNO

Autonome Provinz Bozen-Südtirol
Abteilung Familie und Sozialwesen
Dienststelle für Personalentwicklung
*Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige
Ripartizione Famiglia e politiche sociali
Servizio sviluppo personale*
Kanonikus-Michael-Gamper-Str. 1
Via Canonico Michael Gamper 1
39100 Bozen/Bolzano
Tel. 0471/418 222 - Fax 0471/418 219
e-mail:

sozialwesen@provinz.bz.it
politiche.sociali@provincia.bz.it

Online Anmeldung unter
<http://www.provinz.bz.it/sozialwesen/service/1577.asp>

Iscrizione online su
<http://www.provincia.bz.it/politiche-sociali/servizi/1577.asp>

Simultanübersetzung ist vorgesehen

È prevista la traduzione simultanea



**21. Oktober 2011, Pastoralzentrum, Bozen
21 ottobre 2011, Centro Pastorale, Bolzano
ore 9.00 – 12.30 Uhr**

TAGUNG

Das Jahr 2011 wurde von der EU-Kommission als Europäisches Jahr der Freiwilligentätigkeit ausgerufen, um die Aufmerksamkeit der Öffentlichkeit auf die Bedeutung der freiwilligen Arbeit für die Schaffung einer demokratischeren, sozialeren und verantwortungsbewussteren Gesellschaft zu lenken.

PROGRAMM

- 8.45 Registrierung der TeilnehmerInnen
- 9.00 **Grußworte**
Dr. Richard Theiner - Landesrat für Familie, Gesundheit und Sozialwesen
- 9.15 **Kurzer Überblick über die Freiwilligenarbeit in Südtirol**
Dr. Luca Critelli - Abteilung Familie und Sozialwesen
- 9.30 **Bürgerliches Engagement und gesellschaftliche Innovation**
Prof. Susanne Elsen - Universität Bozen
- 10.00 **Unternehmertum und soziales Engagement im Dialog: Ein Südtiroler Unternehmer erzählt**
Dr. Giovanni Podini - Podini Holding
- 10.30 Pause
- 10.45 **Engagement im Theater: Freiwilligentätigkeit erhöht die Lebensqualität**
Theateraufführung der *Seniorentheatergruppe „Bartholomei’s“ (STV)*
- 11.00 **Wie können sich Freiwilligenarbeit und öffentliche soziale Dienstleistungen ergänzen?**
Podiumsdiskussion mit verschiedenen Vertretern der Südtiroler Gesellschaft

Moderation: Markus Frings

PROGRAMMA

- 8.45 Registrazione delle/dei partecipanti
- 9.00 **Saluto**
Dott. Richard Theiner - Assessore alla famiglia, sanità e politiche sociali
- 9.15 **Breve quadro dell'attività di volontariato in Alto Adige**
Dott. Luca Critelli - Ripartizione Famiglia e politiche sociali
- 9.30 **Impegno civico e innovazione sociale**
Prof.ssa Susanne Elsen - Università di Bolzano
- 10.00 **Convivenza tra imprenditoria e volontariato sociale: un imprenditore altoatesino racconta**
Dott. Giovanni Podini - Podini Holding
- 10.30 Pausa
- 10.45 **Volontariato nel teatro: L'attività di volontariato migliora la qualità della vita**
Rappresentazione del *Gruppo teatrale anziani „Bartholomei’s“ (STV)*
- 11.00 **Come possono integrarsi volontariato e intervento assistenziale pubblico?**
Tavola rotonda con diversi rappresentanti della società altoatesina

Moderazione: Markus Frings